

**പാഠം 31**  
**ഹോശന്നാ**

**പാഠോദ്ദേശ്യം** : രാജാധിരാജാവും ദൈവപുത്രനുമായ യേശുവിനെ സ്തുതിക്കുകയും മഹത്വപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക

**പാഠഭാഗം** : മത്തായി 21:1-17

**മനഃപാഠം** : മത്തായി 21:9

“ദാവീദ് പുത്രൻ ഹോശന്നാ, കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ.”

**പാഠം**

ഒരു ഞായറാഴ്ച ദിവസം യേശു തന്റെ ശിഷ്യന്മാരോട് കൂടി ബഥാന്യ എന്ന ഗ്രാമത്തിൽ നിന്ന് യെരൂശലേം ദൈവാലയത്തിലേക്ക് പോകുവാൻ തീരുമാനിച്ചു. യേശു പറഞ്ഞതനുസരിച്ച് തന്റെ യാത്രയ്ക്കായി ശിഷ്യന്മാർ ഒരു കഴുതയെ കൊണ്ടുവന്നു. അവർ കഴുതയുടെ പുറത്ത് കയറി യാത്ര തുടങ്ങി. യേശുവിന്റെ

**Lesson 31**

**HOSANNA**

**Learning Objectives** : Praise and glorify Jesus, who is the Son of God and the King of kings

**Passage for Study** : Matthew 21:1-17

**Memory Verse** : Matthew 21:9 –

Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord!

**Lesson**

One Sunday Jesus decided to travel with His disciples from Bethany to the temple in Jerusalem. As instructed by Jesus, the disciples prepared a donkey for Jesus to ride on. As Jesus was riding on the donkey, many people who heard His sermons received healing and



പ്രസംഗങ്ങൾ കേട്ടവരും, രോഗശാന്തി പ്രാപിച്ചവരും, അത്ഭുതങ്ങൾ കണ്ടവരുമായ അനേകം ആളുകളും കുട്ടികളും യേശുവിനൊപ്പം കൂടി. അവർ വഴിയിൽ വസ്ത്രങ്ങൾ വിരിച്ചും, വൃക്ഷക്കൊമ്പുകൾ വിതറിയും, കുരുത്തോല പിടിച്ചുകൊണ്ട് യേശുവിനെ സ്വീകരിച്ചു. മുമ്പും പിമ്പും നടന്നവർ ദാവീദ് പുത്രന് ഹോശന്നാ, കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ എന്ന് ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചുപറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു.

അങ്ങനെ യേശു ഒരു വലിയ ജനക്കൂട്ടത്തിന്റെ അകമ്പടിയോടുകൂടെ ദൈവാലയത്തിൽ എത്തി യേശു അവിടെ ചെന്നപ്പോൾ യെഹൂദന്മാരുടെ ഒരു വലിയ പെരുന്നാളിനുള്ള ഒരുക്കങ്ങൾ നടക്കുകയായിരുന്ന അവിടെ ധാരാളം കച്ചവടക്കാർ ആട്, കാള, പ്രാവ് മുതലായവയെ വിൽക്കുകയും വാങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ ശബ്ദം അതിഭയങ്കരമായിരുന്നു. ഇതു കണ്ട യേശുവിന് വളരെ വേദനയും സങ്കടവും ഉണ്ടായി. കച്ചവടക്കാരെയും ആടുകളെയും പ്രാവുകൾ ഉെയും എല്ലാം ദൈവാലയത്തിൽ നിന്ന് യേശു പുറത്താക്കി എനിട്ട് ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു.

He saw His miracles followed Him. A very large crowd spread their cloaks on the road, while others cut branches from the trees and spread them on the road. The crowds that went ahead of him and those that followed shouted, "Hosanna to the Son of David!" "Blessed is he who comes in the name of the Lord!" "Hosanna in the highest heaven!"

Jesus entered the temple accompanied by the large crowd. The temple was getting ready for an important Jewish festival and traders were buying and selling cattle and birds for the sacrifices.

Jesus entered the temple courts and drove out all who were buying and selling there. He overturned the tables of the money changers and the benches of those selling doves. "It is written," he said to them,



എന്റെ ആലയം പ്രാർത്ഥനാലയം, നിങ്ങളോ അതിനെ കള്ളന്മാരുടെ ഗുഹയാക്കിയിരിക്കുന്നു

*My house will be called a house of prayer,  
but you are making it a den of robbers.*

യേശു ഹോശന്നാ പാടുന്ന ജനത്തോടു കൂടി ദൈവാലയത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതും അവിടുത്തെ കച്ചവടക്കാരെ പുറത്താക്കിയതും പുരോഹിതന്മാർക്ക് തീരെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. അവർ എങ്ങനെ എങ്കിലും യേശുവിനെ നശിപ്പിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിച്ചു. തുടർന്ന് യേശുവിനെ പിടിച്ച് കൊല്ലുന്നതിനുള്ള ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്തു. പക്ഷേ യേശുവിന് ഒരു ഭയവും ഇല്ലായിരുന്നു.

The priests did not like what Jesus was doing. They started scheming to kill Jesus. They made a deal to execute their plan. But Jesus was not fearful of them.

യേശുക്രിസ്തു നമ്മുടെ രക്ഷിതാവും രാജാവുമാണ്. യേശുവിനെ സ്തുതിക്കുകയും മഹത്വപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യണം

*Jesus Christ is our Savior and our King.  
We must praise and glorify Him.*



ചോദ്യങ്ങൾ

1. യേശുവിന്റെ വാഹനമൃഗം ഏതായിരുന്നു?
2. യേശു ശുദ്ധീകരിച്ച ദൈവാലയം ഏത്?

1. What animal did Jesus travel on?
2. Which temple did Jesus cleanse?



Questions